

## Document Citation

Title	<b>...And the moon dances (Bulan tertusuk ilalang)</b>
Author(s)	
Source	<i>Rotterdam Film Festival</i>
Date	1997
Type	program note
Language	Dutch English
Pagination	106
No. of Pages	1
Subjects	Nugroho, Garin (1961), Yogyakarta
Film Subjects	Bulan tertusuk ilalang (...And Moon dances), Nugroho, Garin, 1995

# ...And the Moon Dances

[ Bulan tertusuk ilalang ]

Garin Nugroho

Indonesia 1995

Colour, 35 mm, 125 min

Sc: Garin Nugroho, Armantono

Cam: Nur Hidayat

Ed: Arturo G. Pradjawisastra

Ad: Roedjito, Agung Dewa

Sound: Hartanto

Mu: Ki Soetarman

Cast: Ki Soetarman, Paquita,  
Norman Wibowo, Wiwik  
Handawiyah, Sri Rahayu

Print: Contact Film Cinematheek

Sales: Set Production



lialang en Bulan zijn twee 25-jarige studenten van de 68-jarige leraar in traditionele muziek, Waluyo. lialang deed in zijn jeugd een aantal traumatische ervaringen op doordat hij een gewelddadige vader had - deze stak hem bijvoorbeeld regelmatig met een naald in zijn vinger. Bulan is een jonge vrouw die op zoek is naar individuele richtlijnen, maar deze op een of andere manier steeds weer uit het oog verliest. Ondanks de verschillen in leeftijd, positie en geslacht groeit er een sterke liefdesband tussen de drie personages.

De wereld in BULAN TERTUSUK ILALANG (een film in een geheel andere stijl dan Nugroho's eerdere LETTER TO AN ANGEL) wordt getekend door enerzijds nauwgezette, traditionele opvattingen, anderzijds door een modern aandoende, digitale component. Regisseur Nugroho probeert deze tegengestelde elementen niet te integreren, maar laat ze eerder met elkaar botsen, met als resultaat een radicaal nieuwe uitdrukkingsvorm. Dat is bijvoorbeeld te zien in een lange flashback van lialang: hoewel de scène doorspekt is met ingewikkelde visuele effecten, ligt de essentie ervan juist in een uitermate eenvoudige sequentie: een naald in Bulans vinger, het symbool van lialangs innerlijke drama.

Deze film stond vorig jaar al op het programma, maar ging toen naar het festival van Berlijn. Omdat het zo'n bijzondere film is, zeker gezien het feit dat Indonesië geen sterke filmtraditie kent, krijgen de bezoekers van Rotterdam nu alsnog de kans de film te zien.

lialang and Bulan are two 25-year-old students of the 68-year-old traditional music teacher Waluyo. lialang had several traumatic experiences in his youth because he had a violent father - who for instance regularly stuck a needle in his finger. Bulan is a young woman searching for individual guidelines, but who somehow keeps losing sight of them. Despite the difference in age, position and gender, a powerful bond of love develops between the three characters.

The world in BULAN TERTUSUK ILALANG (a film in a completely different style from Nugroho's earlier LETTER TO AN ANGEL) is marked both by scrupulous and traditional values and by an apparently modern digital component. Director Nugroho tries not to integrate these contrasting elements but rather allows them to clash with each other resulting in a radical new form of expression. That can for instance be seen in a long flashback of lialang: while the scene is punctuated with complex visual effects, its essence is in a simple sequence: a needle in Bulan's finger, the symbol of lialang's inner drama.

This film was on the programme last year, but went instead to the Berlin festival. It is such a special film, certainly in view of Indonesia's lack of a strong film tradition, that we wanted visitors to Rotterdam to have at last an opportunity to see the film anyway.

Garin Nugroho (1961, Yogyakarta) voltooide in 1985 zijn studie aan de filmacademie van Jakarta. Vóór zijn speelfilmdebuut maakte hij twee korte speelfilms en vijftien documentaires. Hij is tevens filmcriticus voor verschillende Indonesische kranten. Het festival van Rotterdam toonde twee jaar geleden zijn speelfilm LETTER TO AN ANGEL.

Garin Nugroho (1961, Yogyakarta) completed his studies in 1985 at the film academy in Jakarta. Before his feature debut he made two short dramas and fifteen documentaries. He is also film critic for several Indonesian newspapers. The Rotterdam Film Festival screened his LETTER TO AN ANGEL two years ago.

Films: (Selection) Gerbong satu, dua/Wagon 1,2 (1984, short), Air dan romi/Water and Romi (1991), Cinta dalam sepotong roti/Love is a Slice of Bread (1991), Surat untuk Bidadari/A Letter to an Angel (1994) ...And the Moon Dances/-Bulan tertusuk ilalang (1995)